

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 315/Sanest Foods-YSKH/2018

Kính gửi: Sở Công thương tỉnh Khánh Hòa

SỞ CÔNG THƯƠNG KHÁNH HÒA

Ngày 20/8/2018
Nơi: Nha Trang

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức : Công ty TNHH Nhà nước MTV Yến sào Khánh Hòa
Địa chỉ : 248 Thống Nhất, p. Phương Sơn, tp. Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa
Điện thoại : + 84. 258. 3745192 Fax: + 84. 258. 3745620
E-mail : yensaokh@yensaokhanhhoa.com.vn
Mã số doanh nghiệp : 4200338918
Giấy chứng nhận : ISO 9001:2015 Số: 017-04005-Q, ngày cấp/ nơi cấp: 04/04/2017 do QMS cấp
: ISO 14001:2015 Số: 017-04005-E, ngày cấp/ nơi cấp: 04/04/2017 do QMS cấp
: HACCP Số: 017-04005-H, ngày cấp/ nơi cấp: 04/04/2017 do QMS cấp

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **Bánh Trung thu Yến sào - Bánh nướng thập cẩm Yến sào Sò điệp**
 2. Thành phần:
 - Nguyên liệu: Bột mì, Yến sào (2%), Sò điệp (2%), Bột nếp, Dầu thực vật tinh luyện, Đường tinh luyện, Trứng vịt muối, Trứng gà, Trứng vịt, Mứt gừng, Mứt sen, Mứt chanh, Mứt củ năng, Sữa tươi, Lạp xường, Thịt khô, Mạch nha, Nhân điều, Mè trắng, Hạt dưa, Rượu, Dầu mè, Xi dầu, Xốt XO, Mỡ động vật, Lá chanh, Hương tổng hợp vani, Gia vị (Tiêu, Quế, Đại hồi).
 - Phụ gia thực phẩm: Chất tạo ngọt Isomalt (953) (1% – 5%), Chất bảo quản Natri benzoat (211), Chất ổn định Texim (422, 420i), Chất chống oxy hóa Acid citric (330), Chất tạo xốp Natri hydro carbonat (500ii).
 3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 60 ngày kể từ ngày sản xuất
 4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:
 - Túi nhựa OPP/ CPP; KOPP/ CPP dùng cho thực phẩm.
 - Hộp nhựa PET dùng cho thực phẩm.
- Khối lượng tịnh: 120 g, 200 g.
Quy cách bao gói: 1 cái/hộp, 2 cái/hộp, 3 cái/hộp, 4 cái/hộp, 6 cái/hộp.
5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Nhà máy Thực phẩm Cao cấp Sanest Foods – Công ty Yên sào Khánh Hòa
- Địa chỉ sản xuất: Quốc lộ 1A, thôn Cư Thạnh, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam.

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

1.1. Hàm lượng độc tố vi nấm: Theo QCVN 8-1:2011/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm)

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Aflatoxin B1	µg/kg	2
2	Aflatoxin tổng số	µg/kg	4
3	Ochratoxin A	µg/kg	3
4	Deoxynivalenol	µg/kg	500
5	Zearalenone	µg/kg	50

1.2. Hàm lượng kim loại nặng: Theo QCVN 8-2:2011/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm)

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng Cadimi	mg/kg	0,2
2	Hàm lượng Chì	mg/kg	0,2

1.3. Các chỉ tiêu vi sinh vật: Theo QĐ 46/2007/QĐ-BYT: Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm.

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/g	10 ⁴
2	<i>Coliforms</i>	CFU/g	10
3	<i>E.coli</i>	MPN/g	3
4	<i>S.aureus</i>	CFU/g	10
5	<i>Cl.perfringens</i>	CFU/g	10
6	<i>B.cereus</i>	CFU/g	10
7	Tổng số bào tử nấm men, nấm mốc	CFU/g	10 ²

1.4. Dư lượng thuốc bảo vệ thực vật: Phù hợp với Thông tư 50/2016/TT-BYT: Quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm.

1.5. Phụ gia thực phẩm: Theo Văn bản hợp nhất số 02/VBHN-BYT: Văn bản hợp nhất Thông tư hướng dẫn quản lý phụ gia thực phẩm.

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Natri benzoat	mg/kg	1000
2	Natri hydro carbonat (500ii)	mg/kg	GMP
3	Acid citric	mg/kg	GMP
4	Isomalt	%	1 – 5
5	Texim (422, 420i)	mg/kg	GMP

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Khánh Hòa, ngày 02 tháng 07 năm 2018

CÔNG TY YẾN SÀO KHÁNH HÒA

TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Anh Hùng



MẪU NHÃN SẢN PHẨM DỰ KIẾN

Nội dung ghi nhãn:

1. Tên thực phẩm: BÁNH TRUNG THU YẾN SÀO –

BÁNH NƯỚNG THẬP CẨM YẾN SÀO SÒ ĐIỆP

2. Thành phần:

- Nguyên liệu: Bột mì, Yến sào (2%), Sò điệp (2%), Bột nếp, Dầu thực vật tinh luyện, Đường tinh luyện, Trứng vịt muối, Trứng gà, Trứng vịt, Mứt gừng, Mứt sen, Mứt chanh, Mứt củ năng, Sữa tươi, Lạp xường, Thịt khô, Mạch nha, Nhân điều, Mè trắng, Hạt dưa, Rượu, Dầu mè, Xi dầu, Xốt XO, Mỡ động vật, Lá chanh, Hương tổng hợp vani, Gia vị (Tiêu, Quế, Đại hồi).

- Phụ gia: Chất tạo ngọt Isomalt (953) (1% – 5%), Chất bảo quản Natri benzoat (211), Chất ổn định Texim (422, 420i), Chất chống oxy hóa Acid citric (330), Chất tạo xốp Natri hydro carbonat (500ii).

3. Khối lượng tịnh: 120 g; 200 g.

4. Hạn sử dụng: 60 ngày kể từ ngày sản xuất.

5. Hướng dẫn sử dụng:

- Sử dụng: Sử dụng ngay khi mở bao bì.
- Bảo quản: Để nơi khô ráo thoáng mát.

6. Thông tin, cảnh báo vệ sinh, an toàn:

- Chú ý: Bên trong có gói hút oxy, không được ăn.
- Sản phẩm sử dụng đường ăn kiêng Isomalt.

7. Sản xuất tại:

- Nhà máy Thực phẩm Cao cấp Sanest Foods – Công ty Yến sào Khánh Hòa.
- Địa chỉ sản xuất: Quốc lộ 1A, thôn Cur Thạnh, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam.

- Điện thoại: + 84. 258. 3745192 Fax: + 84. 258. 3745620

Sản phẩm của Yến sào Khánh Hòa

Sản phẩm của Sanest Foods

Trung tâm dịch vụ khách hàng: + 84. 258. 3818222

CÔNG TY YẾN SÀO KHÁNH HÒA

Địa chỉ trụ sở : 248 Thống Nhất, p. Phương Sơn, tp. Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Điện thoại : + 84. 258. 3822472 Fax: + 84. 258. 3829267

Email : yensaokh@yensaokhanhhoa.com.vn

Website : www.yensaokhanhhoa.com.vn

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Mã số mẫu: 743-2018-00038905
Mã số kết quả: AR-18-VD-042795-01 / EUVNHC-00042239



Công Ty TNHH Nhà Nước Một Thành Viên Yên Sào Khánh Hòa

248 Thống Nhất, Phường Phương Sơn,
Thành phố Nha Trang
Tỉnh Khánh Hòa
Việt Nam

Tên mẫu: Bánh Trung Thu Yên Sào - Bánh nướng thập cẩm Yên Sào Sò Điệp
Tình trạng mẫu: Mẫu đựng trong hộp nhựa
Ngày nhận mẫu: 16/06/2018
Ngày bắt đầu phân tích: 16/06/2018
Ngày hoàn thành phân tích: 25/06/2018
Mã số PO của khách hàng: Y2BA18060198

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
1	VD325 VD (a) Tổng số vi sinh vật hiếu khí	cfu/g	TCVN 4884-1: 2015 (ISO 4833-1:2013)	4,5x10 ⁴
2	VD334 VD (a)(g) Clostridium perfringens	cfu/g	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)	Không phát hiện (LOD=10)
3	VD340 VD (a)(g) Coliforms	cfu/g	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)	Không phát hiện (LOD=10)
4	VD354 VD (a) Escherichia coli	MPN/g	TCVN 7924-3:2008 (ISO 16649-3:2005)	Không phát hiện (LOD=3)
5	VD373 VD (a) Staphylococcus aureus	cfu/g	TCVN 4830-1:2005 (ISO 6888-1:2003)	Không phát hiện (LOD=10)
6	VD398 VD Bacillus cereus	cfu/g	AOAC 980.31	Không phát hiện (LOD=10)
7	VD0GC VD Tổng số bào tử nấm men & nấm mốc	cfu/g	TCVN 8275-2:2010 (ISO 21527-2:2008)	Không phát hiện (LOD=10)
8	VD855 VD (a) Cadmium (Cd)	mg/kg	AOAC 2015.01	Phát hiện vết (<0,02)
9	VD861 VD (a) Chì (Pb)	mg/kg	AOAC 2015.01	Không phát hiện (LOD=0.02)
10	VD063 VD Ochratoxin A	µg/kg	AOAC 2000.09	Không phát hiện (LOD=1)
11	VD066 VD Zearalenon	µg/kg	Anal. Chem. Acta (2013) 787 87-92	Không phát hiện (LOD=10)
12	VD069 VD Deoxynivalenol	µg/kg	AOAC 986.18	Không phát hiện (LOD=100)

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
13	VD821 VD (a) Aflatoxin B1	µg/kg	DIN EN 14123:2008-03 mod	Không phát hiện (LOD=0.5)
14	VD821 VD (a) Aflatoxin B2	µg/kg	DIN EN 14123:2008-03 mod	Không phát hiện (LOD=0.5)
15	VD821 VD (a) Aflatoxin G1	µg/kg	DIN EN 14123:2008-03 mod	Không phát hiện (LOD=0.5)
16	VD821 VD (a) Aflatoxin G2	µg/kg	DIN EN 14123:2008-03 mod	Không phát hiện (LOD=0.5)
17	VD821 VD (a) Aflatoxin tổng (B1, B2, G1, G2)	µg/kg	DIN EN 14123:2008-03 mod	Không phát hiện (LOD=0.5)
18	VD30B VD (a) Natri benzoat	mg/kg	ISO 22855:2008 mod	86,9

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp

Ký tên



Nguyễn Phương Phi
Production Director



Lý Hoàng Hải
General Director

Bản kết quả được xác nhận điện tử bởi Nguyễn Phương Phi 27/06/2018

Ghi chú giải thích

Tất cả các thông tin trong bản kết quả này phải được sao chép đầy đủ; bản kết quả này chỉ có giá trị với mẫu thử do khách hàng cung cấp. Các kết quả phân tích được thu thập và trình bày theo những điều khoản chung về cung cấp dịch vụ, các thông tin này được cung cấp theo yêu cầu của quý khách. Trong trường hợp cần cung cấp một kết luận về tính phù hợp hay không phù hợp của kết quả, độ không đảm bảo đo của kết quả sẽ được cộng thêm hoặc trừ bớt để cho kết quả phân tích có thể được so sánh với các giới hạn quy định hoặc chuẩn mực. Việc này sẽ không áp dụng cho các quy chuẩn có sẵn độ không đảm bảo đo của riêng chúng. Mọi phép thử được nhận điện bằng một mã số nhận dạng bao gồm 5 chữ số, thông tin mô tả của các phép thử này sẽ được cung cấp khi quý khách có yêu cầu. Các phương pháp phân tích được xác định bởi 2 ký tự VD được thực hiện tại phòng thí nghiệm Eurofins Sac Ky Hai Dang (Ho Chi Minh). (a) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo ISO/IEC 17025:2005 VILAS 238. (g) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo NAFIQAD-Food Safety Lab Certificate

GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤP THUẬN

Số: 017-04005-E

Giấy này để chứng nhận rằng Hệ thống Quản lý An toàn Thực phẩm tại

Công Ty Yến Sào Khánh Hòa – Nhà máy thực phẩm cao cấp
SANEST FOODS

tại

Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh,

Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Đã được các giám định viên của Tổ chức chứng nhận quản lý chất lượng (QMS
Certification Services) kiểm tra và công nhận

đạt các yêu cầu của:

ISO 14001:2015

Hệ thống Quản lý Môi trường

Đối với các hoạt động sau:

Sản xuất và cung cấp thực phẩm dinh dưỡng và đồ uống.

Giấy chứng nhận này có hiệu lực từ 04/04/2017 đến 04/04/2020.

Ngày cấp giấy chứng nhận gốc: 04/04/2017

(đã ký và đóng dấu)

Gerry Bonner, CPEng, BEng, FIE Aust, Chủ tịch – Công ty cổ phần QMSCS Pty

Chứng nhận: Công ty cổ phần QMSCS Pty cung cấp dịch vụ chứng nhận QMS

Để kiểm tra giá trị của chứng nhận này, xin xem www.jas-anz.org/register



✓



CERTIFIED TRUE COPY

No. 2118 Book No., SCT/BS

Date: 05 December, 2017

DEPUTY HEAD OF JUSTICE DIVISION OF NHA TRANG CITY

Nguyen Thi Kim Ha

(signed and sealed)

Tôi, Võ Thanh Nguyên, CMND số: 220825278, cấp ngày 04/12/2007 tại Công an Khánh Hoà, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

I, Vo Thanh Nguyen, ID card No. 220825278, issued 04/12/2007 in Khanh Hoa Police, I have translated accurately content of this document from English into Vietnamese.

Ngày/Date 21/4/2018
Người Dịch/Translator



Võ Thanh Nguyên

Ngày/Date: / / 2018

Tại Ủy ban nhân dân thành phố Nha Trang
At People's Committee of Nha Trang City

Tôi: **Nguyễn Thị Kim Hà** là Phó Trưởng phòng Tư pháp thành phố Nha Trang Chứng thực ông Võ Thanh Nguyên, là người đã ký vào bản dịch này.

I, Nguyen Thi Kim Ha– Deputy Head of Nha Trang Justice Division, it hereby to certify that Mr. Vo Thanh Nguyen signed this translation.

Số chứng thực/N°:

005028

Quyển số/ Book N° :

SCT/CKND

Ngày/Date..... 21-04-2018

Phó Trưởng phòng/Deputy Head of Division



Nguyễn Thị Kim Hà

CHỦ

ÔN

PH

KG-T.



1911 10 12

1911 10 12
1911 10 12
1911 10 12

1911 10 12

CERTIFICATE OF APPROVAL

No. 017-04005-E

This is to certify that the Environmental Management System at

KHANH HOA SALANGANES NEST COMPANY – HIGH QUALITY SALANGANES NEST FOODS FACTORY of

National Road 1A, Suoi Hiep Commune, Dien Khanh
District, Khanh Hoa Province, Viet Nam.

Has been examined by assessors of QMS Certification Services and found to be
conforming to the requirements of:

ISO 14001:2015 Environmental Management Systems

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

Số chứng thực 2118.....Quyển số.....SCT/BS

Ngày 05-12-2017.....năm 20.....

In respect of the following activities:

PHÓ TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP TP. NHÀ TRANG

Production and Supply of Nutrition Food and Beverage.

This certificate is valid from: 04/04/2017 to 04/04/2020
Original certification date: 04/04/2017

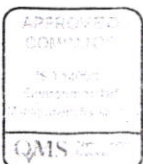
Nguyễn Thị Kim Hà

Gerry Bonner, CPEng, BEng, FIE Aust, Chairman – QMSCS Pty Ltd
Approval: QMSCS Pty Ltd Trading as QMS Certification Services
To verify the validity of this certificate please visit www.jas-anz.org/register

QMS Certification Services
QMSCS Pt Ltd
Trading as QMS Certification Services
Suite 107 - 17 Bolton Street
Newcastle NSW 2300 Australia



JAS-ANZ



Accreditation Number E2550101

GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤP THUẬN

Số: 017-04005-Q

Giấy này để chứng nhận rằng Hệ thống Quản lý Chất lượng tại

Công Ty Yến Sào Khánh Hòa – Nhà máy thực phẩm cao cấp
SANEST FOODS

tại

Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh,
Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Đã được các giám định viên của Tổ chức chứng nhận quản lý chất lượng (QMS
Certification Services) kiểm tra và công nhận

đạt các yêu cầu của:

ISO 9001:2015

Hệ thống Quản lý Chất lượng

Đối với các hoạt động sau:

Sản xuất và cung cấp thực phẩm dinh dưỡng và đồ uống.

Giấy chứng nhận này có hiệu lực từ 04/04/2017 đến 04/04/2020.

Ngày cấp giấy chứng nhận gốc: 04/04/2017

(đã ký và đóng dấu)

Gerry Bonner, CPEng, BEng, FIE Aust, Chủ tịch – Công ty cổ phần QMSCS Pty
Chứng nhận: Công ty cổ phần QMSCS Pty cung cấp dịch vụ chứng nhận QMS
Để kiểm tra giá trị của chứng nhận này, xin xem www.jas-anz.org/register



✓

CERTIFIED TRUE COPY

No. 2119 Book No., SCT/BS

Date: 05th December, 2017


DEPUTY HEAD OF JUSTICE DIVISION OF NHA TRANG CITY

Nguyen Thi Kim Ha
(signed and sealed)

Tôi, Võ Thanh Nguyên, CMND số: 220825278, cấp ngày 04/12/2007 tại Công an Khánh Hoà, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

I, Vo Thanh Nguyen, ID card No. 220825278, issued 04/12/2007 in Khanh Hoa Police, I have translated accurately content of this document from English into Vietnamese.

Ngày/Date 21/4/2018
Người Dịch/Translator



Võ Thanh Nguyên

Ngày/Date: / / 2018

Tại Ủy ban nhân dân thành phố Nha Trang
At People's Committee of Nha Trang City

Tôi: **Nguyễn Thị Kim Hà** là Phó Trưởng phòng Tư pháp thành phố Nha Trang Chứng thực ông Võ Thanh Nguyên, là người đã ký vào bản dịch này.

I, Nguyen Thi Kim Ha- Deputy Head of Nha Trang Justice Division, it hereby to certify that Mr. Vo Thanh Nguyen signed this translation.

Số chứng thực/N^o:

005026

Quyển số/ Book N^o :

SCT/CKND

Ngày/Date.....21-04-2018.....

Phó Trưởng phòng/Deputy Head of Division



Nguyễn Thị Kim Hà

CERTIFICATE OF APPROVAL

No. 017-04005-Q

This is to certify that the Quality Management System at

KHANH HOA SALANGANES NEST COMPANY – HIGH QUALITY SALANGANES NEST FOODS FACTORY of

National Road 1A, Suoi Hiep Commune, Dien Khanh
District, Khanh Hoa Province, Viet Nam.

Has been examined by assessors of QMS Certification Services and found to be
conforming to the requirements of:

ISO 9001:2015 Quality Management Systems

CHỨNG THỰC BẢN SẴO ĐÚNG VỚI BẢN CHỈNH

Số chứng thực: 017/2017/SC/CS In respect of the following activities:
Ngày: 05-12-2017 tháng 12 năm 2017

PHÓ TRƯỞNG PHÒNG TỰ PHÁP NIÊN TRẠNG

Production and Supply of Nutrition Food and Beverage.



This certificate is valid from: 04/04/2017 to 04/04/2020
Original certification date: 04/04/2017

Nguyễn Thị Kim Hà

Gerry Bonner, CPEng, BEng, FIE Aust, Chairman – QMSCS Pty Ltd
Approval: QMSCS Pty Ltd Trading as QMS Certification Services
To verify the validity of this certificate please visit www.jas-anz.org/register

QMS Certification Services
QMSCS Pty Ltd
Trading as QMS Certification Services
Suite 107 - 17 Bolton Street,
Newcastle NSW 2300 Australia



JAS-ANZ



Accreditation Number S1410994



GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤP THUẬN

Số: 017-04005-H

Giấy này để chứng nhận rằng Hệ thống Quản lý An toàn Thực phẩm tại

Công Ty Yến Sào Khánh Hòa – Nhà máy thực phẩm cao cấp
SANEST FOODS

tại

Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh,
Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Đã được các giám định viên của Tổ chức chứng nhận quản lý chất lượng (QMS
Certification Services) kiểm tra và công nhận

đạt các yêu cầu của:

Tiêu chuẩn Codex – HACCP
Nguyên tắc An toàn Thực phẩm

Đối với các hoạt động sau:

Sản xuất và cung cấp thực phẩm dinh dưỡng và đồ uống.

Giấy chứng nhận này có hiệu lực từ 04/04/2017 đến 04/04/2020.

Ngày cấp giấy chứng nhận gốc: 04/04/2017

(đã ký và đóng dấu)

Gerry Bonner, CPEng, BEng, FIE Aust, Chủ tịch – Công ty cổ phần QMSCS Pty
Chứng nhận: Công ty cổ phần QMSCS Pty cung cấp dịch vụ chứng nhận QMS



✓

115
116
117

CERTIFIED TRUE COPY

No. 2117 Book No., SCT/BS

Date: 05th December, 2017

DEPUTY HEAD OF JUSTICE DIVISION OF NHA TRANG CITY

Nguyen Thi Kim Ha

(signed and sealed)

Tôi, Võ Thanh Nguyên, CMND số: 220825278, cấp ngày 04/12/2007 tại Công an Khánh Hoà, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt

I, Vo Thanh Nguyen, ID card No. 220825278, issued 04/12/2007 in Khanh Hoa Police, I have translated accurately content of this document from English into Vietnamese.

Ngày/Date 21/4/2018
Người Dịch/Translator



Võ Thanh Nguyên

Ngày/Date: / / 2018

Tại Ủy ban nhân dân thành phố Nha Trang

At People's Committee of Nha Trang City

Tôi: **Nguyễn Thị Kim Hà** là Phó Trưởng phòng Tư pháp thành phố Nha Trang Chứng thực ông Võ Thanh Nguyên, là người đã ký vào bản dịch này.

I, Nguyen Thi Kim Ha- Deputy Head of Nha Trang Justice Division, it hereby to certify that Mr. Vo Thanh Nguyen signed this translation.

Số chứng thực/N^o:

005027

Quyển số/ Book N^o :

21-04-2018

SCT/CKND

Ngày/Date.....

Phó Trưởng phòng/Deputy Head of Division



Nguyễn Thị Kim Hà

CERTIFICATE OF APPROVAL

No. 017-04005-H

This is to certify that the Food Safety Management System at

KHANH HOA SALANGANES NEST COMPANY – HIGH QUALITY SALANGANES NEST FOODS FACTORY of

National Road 1A, Suoi Hiep Commune, Dien Khanh
District, Khanh Hoa Province, Viet Nam.

Has been examined by assessors of QMS Certification Services and found to be
conforming to the requirements of:

Codex Alimentarius - HACCP Food Safety Principles

In respect of the following activities:

Production and Supply of Nutrition Food and Beverage.

CHỨNG THỰC BÀN GAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

Số chứng thực..... Quyền số..... SCT/BS

Ngày..... tháng..... năm 20.....

PHÓ TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP TP. NHA TRANG

This certificate is valid from: 04/04/2017 to 04/04/2020
Original certification date: 04/04/2017



Gerry Bonner, CPEng, BEng, FIE Aust, Chairman – QMSCS Pty Ltd
Approval: QMSCS Pty Ltd Trading as QMS Certification Services

Nguyễn Thị Kim Hà

QMS Certification Services

QMSCS Pty Ltd
Trading as QMS Certification Services
Suite 107 - 17 Bolton Street
Newcastle NSW 2300 Australia



